



VOLUMEN
Nº 6
JULIO, 2003

Información, consulta y participación con la sociedad civil costarricense en la negociación del TLC

A. Introducción

Desde el mes de enero del año 2003 los Gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Honduras y Estados Unidos dieron inicio al proceso de negociación tendiente a la suscripción de un Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y los Estados Unidos (TLC).

Al Gobierno de la República le corresponde por ley definir la posición nacional en cada uno de los temas de negociación de los acuerdos comerciales. No obstante, este proceso se desarrolla dentro de un marco de consulta y participación con los diferentes sectores de la sociedad costarricense, para construir posiciones nacionales que reflejen los intereses nacionales y un balance razonable de los diferentes puntos de vista e intereses.

Por esta razón, así como por la importancia y complejidad de este acuerdo comercial para el país, el Ministerio de Comercio Exterior (COMEX) se ha dado a la tarea de establecer un proceso de coordinación con múltiples instituciones gubernamentales que tienen competencia en los diferentes temas de negociación y un proceso de diálogo y participación amplio y transparente con los diferentes sectores de la sociedad costarricense, a efectos no sólo de informar sobre el proceso, sino también de recibir los insumos necesarios para poder definir la mejor posición nacional de negociación en cada uno de los temas incluidos en el TLC.

Acceso a Mercados	Dirección General de Aduanas, Ministerio de Hacienda Ministerio de Agricultura y Ganadería Ministerio de Economía, Industria y Comercio Ministerio de Salud
Servicios e Inversión	Banco Central de Costa Rica Dirección General de Migración y Extranjería Superintendencia General de Entidades Financieras Superintendencia General de Pensiones Superintendencia General de Valores
Propiedad Intelectual y Compras del Sector Público	Caja Costarricense del Seguro Social Contraloría General de la República Ministerio de Justicia Ministerio Público Registro de Derechos de Autor Registro de Propiedad Industrial
Laboral	Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
Ambiental	Ministerio de Agricultura y Ganadería Ministerio de Ambiente y Energía Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados

A efectos de facilitar y estructurar la participación de la sociedad civil costarricense en este proceso, COMEX ha establecido seis instrumentos específicos de información, para permitir que este proceso de comunicación se lleve a cabo sobre una base informada. En segundo lugar, ha definido o participa en ocho espacios de consulta y participación que buscan además de informar acerca de los objetivos, contenidos y avances del proceso de negociación, recibir las posiciones de los diferentes sectores, incluidos las organizaciones de productores, trabajadores, empresarios, consumidores, organizaciones religiosas, universidades y ambientalistas, entre otras organizaciones de la sociedad civil.

Los instrumentos de información de COMEX con la sociedad civil son:

1. Información en Biblioteca y Página web de COMEX
2. Compendio de bibliografía e información relevante en CD gratuitos
3. Punto de Enlace Permanente (PEP), línea de consulta electrónica de COMEX
4. Publicaciones sobre el TLC, antecedentes y contenido
5. Eventos públicos de COMEX relacionados con el TLC

Los espacios de consulta y participación de COMEX con la sociedad civil son:

1. Consejo Consultivo de Comercio Exterior
2. Consulta abierta al público
3. Consultas sectoriales
4. Consultas a organizaciones representativas
5. Cuarto adjunto antes, durante y después de cada ronda de negociación
6. Participación de COMEX en debates o foros
7. Foro Ciudadano sobre apertura comercial, cooperación y TLC con Estados Unidos
8. Cátedra Víctor Sanabria de la Universidad Nacional

Seguidamente se describen cada uno de estos instrumentos de información y espacios de consulta y participación y se da cuenta de lo que ha sido su funcionamiento a la fecha.

B. Instrumentos de información: diálogo sobre una base informada

Desde antes de iniciar el proceso de negociación y en el transcurso del mismo, el Ministerio de Comercio Exterior ha puesto a disposición del público información relevante en relación con los distintos temas del tratado así como sobre los avances del proceso como tal, como se describe a continuación.

1. Información en biblioteca y página web de COMEX

La biblioteca y el sitio oficial en Internet de COMEX (www.comex.go.cr) ofrecen a los interesados información relevante y actualizada en relación con este proceso de negociación, incluyendo material sobre los antecedentes, la fase exploratoria del proceso, estadísticas y legislación vigente en Estados Unidos, información sobre eventos y publicaciones e información sobre el avance del proceso de negociación propiamente.

Asimismo, en los días inmediatamente posteriores a cada ronda de negociación se pone a disposición del público en la página web de COMEX, un resumen del nivel de avance de dicha ronda en los diferentes temas de negociación, con el propósito de facilitar a los interesados mantenerse actualizados sobre la evolución general del proceso.

2. Compendio de bibliografía e información relevante en CD gratuitos

Para facilitar y propiciar la participación en este proceso de consultas y participación el Ministerio de Comercio Exterior ha puesto a disposición del sector pro-duc-ti-vo y la sociedad civil en general un disco

compacto titulado: "Documentos de base para la consulta y el diálogo con los costarricenses. Parte I: Aspectos Normativos" y "Documentos de base para la consulta y el diálogo con los costarricenses. Parte II: Acceso a los Mercados y Reglas de Origen", que contiene información relevante sobre la política comercial de los Estados Unidos y que también se encuentra disponible en la página web. (Ver Anexo)

3. Punto de Enlace Permanente (PEP)

El "Punto de Enlace Permanente" (PEP), es una instancia de coordinación permanente de COMEX con el sector productivo y la sociedad civil, a través del cual pueden obtener información y evacuar consultas sobre las negociaciones comerciales.

El Ministerio ha destacado a un funcionario específico como punto de enlace, el cual tiene por mandato evacuar de manera expedita las solicitudes de información y consultas que formule cualquier interesado. Este funcionario está en contacto a su vez con el resto de los funcionarios del Ministerio y puede ser contactado mediante correo electrónico (pep@comex.go.cr), teléfono 256-71-11 ext 475 o fax 256-32-81 en cualquier momento,

A través de este instrumento son evacuadas en promedio de más de cincuenta (50) solicitudes semanales de información y consultas específicas sobre las negociaciones de parte de empresarios, medios de comunicación, académicos, estudiantes, cámaras empresariales y organizaciones no gubernamentales.

Asimismo, a través del PEP y de una base de datos de más de 1500 personas que voluntariamente se han inscrito a través de la página electrónica del Ministerio, se remite, vía correo electrónico, información relevante sobre los distintos procesos de negociación. Información periódica sobre el avance de las negociaciones con Estados Unidos ha sido remitida por esta vía durante todo el proceso a todas aquellas personas, empresas y asociaciones que así lo soliciten.

4. Publicaciones sobre el TLC

Como parte de los esfuerzos de divulgación e información, COMEX ha creado una Colección de Documentos relacionada con el Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos. Dicha colección cuenta a la fecha con 5 volúmenes publicados, siendo el presente el sexto de dicha colección. Los otros cinco volúmenes publicados a la fecha son:

- Volumen 1: Nuevas oportunidades de desarrollo para Costa Rica: la negociación de un Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos, octubre 2002.
- Volumen 2: La Agenda Integral de Cooperación del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos: apoyando el desarrollo de Costa Rica, octubre 2002.
- Volumen 3: Tratado de Libre Comercio con los Estados Unidos: Inicio de las Negociaciones, enero 2003.
- Volumen 4: La Agenda Integral de Cooperación del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos: Una oportunidad para los costarricenses, Plan Nacional de Acción de Costa Rica: PROPUESTA CONCEPTUAL, enero 2003.
- Volumen 5: La Agenda Integral de Cooperación del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos: Oportunidades para los costarricenses, Manual para la Presentación de Perfiles de Proyectos, enero 2003.

Asimismo, el Ministerio de Comercio Exterior ha publicado dos documentos adicionales sobre el tema de las negociaciones con los Estados Unidos los cuales contienen la posición del país tanto en materia normativa como en materia de acceso a mercados. Estos documentos se elaboraron después de haber concluido una etapa del proceso de consultas en estos dos temas, con las diferentes organizaciones de la sociedad civil. Estos documentos tienen como título:

- Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos: Posición Nacional, marzo 2003.
- Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y los Estados Unidos: Elementos guía para la posición de Costa Rica en materia de acceso de bienes al mercado.

Todas estas publicaciones pueden ser adquiridas en forma gratuita en las instalaciones del Ministerio de Comercio Exterior o en versión electrónica en la página web de COMEX.

5. Eventos públicos relacionados con el TLC

Con el propósito de poner a disposición del público información relevante relacionada con la negociación de este acuerdo comercial el Ministerio de Comercio Exterior y la Promotora de Comercio Exterior, PROCOMER, han llevado a cabo una serie de actividades públicas que se mencionan en el cuadro adjunto.

Eventos públicos de COMEX relacionados con el TLC		Fecha
COMEX	Visita del Sr. Grant Aldonas, Subsecretario de Comercio de los Estados Unidos	15-16 de octubre de 2002
COMEX- PROCOMER	Programa Estados Unidos 2003: Condiciones de Acceso al mercado de Estados Unidos	22 de enero del 2003
COMEX	Presentación de la Agenda de Cooperación del TLC con EEUU: una oportunidad al alcance de los costarricenses. Visita de Enrique Iglesias	24 de enero del 2003
COMEX- PROCOMER	Conferencia: La Ley de Bioterrorismo de Estados Unidos y su impacto sobre el comercio internacional	28 de marzo del 2003
COMEX- PROCOMER	Conferencia: Título III de la Ley de Bioterrorismo de Estados Unidos: establecimiento y mantenimiento de registros y detención administrativa	7 de mayo del 2003

C. Espacios de consulta y participación: insumos para elaborar la posición nacional

El Ministerio de Comercio Exterior ha establecido diferentes canales de comunicación con la sociedad civil costarricense, con el propósito de conocer la posición de los diferentes sectores de la sociedad sobre los diferentes temas en discusión y a partir de ellos definir la posición nacional.

1. Consejo Consultivo de Comercio Exterior

Es la instancia de diálogo institucional prevista por ley entre el Ministerio y los representantes de los distintos sectores económicos de la sociedad costarricense. Su función principal es la de asesorar al Poder Ejecutivo en materia de políticas de comercio exterior e inversión extranjera y velar por el cumplimiento de tales políticas.

El Consejo está presidido por el Ministro de Comercio Exterior, e integrado por los Ministros de Economía, Industria y Comercio; Relaciones Exteriores; Agricultura y Ganadería; y representantes de CINDE y PROCOMER.

Está previsto que durante las negociaciones con los Estados Unidos, el Consejo se reúna por los menos una vez al mes con el objetivo de brindar oportunidades efectivas de consulta y participación al más alto nivel con el sector productivo costarricense, directriz que se ha cumplido con creces. El aprovechamiento y desempeño de esta importante instancia dependerá del grado de participación y compromiso de todos y cada uno de sus miembros durante el proceso

2. Consulta abierta al público

El 16 de octubre de 2002 se publicó en el diario oficial La Gaceta y en los principales diarios de circulación nacional una invitación pública para recibir las opiniones y planteamientos de cualquier interesado sobre la negociación de la parte normativa del acuerdo.

Los planteamientos podían efectuarse tomando como punto de referencia tres instrumentos fundamentales en este proceso: el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA o TLCAN), el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Jordania y el Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Canadá, cuyos textos podían solicitarse en el Ministerio o consultarse en la página web de COMEX.

3. Consultas sectoriales

Con el propósito de conocer en detalle las solicitudes y las posiciones de cada sector directamente interesado en los distintos temas del acuerdo comercial, COMEX ha realizado procesos de consulta y participación en materia de comercio de bienes, servicios e inversión, aspectos laborales y medio ambiente. Estas consultas sectoriales han consistido principalmente en reuniones específicas con los actores directamente involucrados en cada uno de los temas mencionados.

En el caso del comercio de bienes, la consulta se ha organizado en 49 subsectores productivos, con los que se ha discutido la posición nacional tanto en lo que se refiere al acceso de los bienes costarricenses al mercado de los Estados Unidos, como al acceso de los productos estadounidenses a Costa Rica. En este proceso han participado a la fecha alrededor de 900 empresas y 57 cámaras y asociaciones del sector productivo.

Subsectores productivos consultados en materia de acceso a mercados de bienes

Hilado, textiles y confección, productos químicos y farmacéuticos, materiales eléctricos, industria electrónica, jabón, preparaciones tensoactivas y de limpieza, preparaciones para el cuidado personal, fósforos, pólvora y explosivos, plástico, caucho y sus manufacturas, metalmecánica; máquinas y aparatos, pieles, cueros y sus manufacturas, software, papel, cartón y sus manufacturas, industria gráfica, vehículos de transporte marino, calzado, productos cerámicos; cemento y sus manufacturas, vidrio y sus manufacturas, joyería, muebles, sector forestal, bebidas alcohólicas incluyendo cerveza, miel y jarabe de maple, abonos, avena y otros cereales, harina de maíz, chicles y productos de confitería, chocolates, azúcar y otros edulcorantes, embutidos, pastas alimenticias, panadería y galletería, bocadillos, jugo de frutas y bebidas no alcohólicas, salsas, sopas y especias, semillas de oleaginosas y aceites vegetales, alimentos para animales, jaleas, mermeladas, compotas y conservas, trigo y harina de trigo, frutas, carne de bovino, carne de cerdo, papa, tomate, cebolla, ajos y demás hortalizas, productos lácteos, carne de aves y huevos, arroz y frijoles, plantas ornamentales, café, té y tisanas, tabaco y cigarrillos y pescado y crustáceos.

En el tema de servicios e inversión la consulta ha abarcado 54 reuniones, con 30 cámaras, 35 asociaciones, 22 colegios profesionales, 27 instituciones privadas y 19 instituciones públicas, para un total de 133 organizaciones vinculadas con la prestación de servicios. En este caso las consultas han abordado el tema de la legislación nacional que rige cada una de las actividades y si parte de esa legislación violenta los compromisos de nación más favorecida, trato nacional y transparencia.

Cámaras, asociaciones e instituciones privadas y públicas consultadas en materia de servicios e inversión

1. Asociación Bancaria Costarricense
2. Asociación Cámara Costarricense de Corredores de Bienes Raíces
3. Asociación Cámara de Pescadores de Quepos
4. Asociación Cámara de Pescadores Armadores
5. Asociación Cámara de Pescadores Artesanales
6. Asociación Costarricense de Agencia de Carga Internacional
7. Asociación Costarricense de Agencias de Carga Internacional
8. Asociación Costarricense de Agencias de Publicidad, ASCAP
9. Asociación Costarricense de Agencias de Viajes
10. Asociación Costarricense de Auto Rentistas Acar
11. Asociación Costarricense de Empresas Courier, ACEC
12. Asociación Costarricense de Empresas de Seguridad
13. Asociación Costarricense de Expendedores de Combustible
14. Asociación Costarricense de Productores de Energía, ACOPE
15. Asociación Costarricense de Profesionales de Turismo ACOPROT
16. Asociación de Agentes de Aduanas de CR
17. Asociación de Agentes de Bolsa
18. Asociación de Consumidores Libres
19. Asociación de Constructores de Vivienda
20. Asociación de Importadores de Vehículos y Maquinaria
21. Asociación de Líneas Aéreas, ALA
22. Asociación de Pescadores de Golfito
23. Asociación de Pescadores de la Zona Norte
24. Asociación de Pescadores de Paquera
25. Asociación de Pescadores Pangueros Artesanal
26. Asociación de Pescadores Pescaribe

- | | |
|---|---|
| 27. Asociación de Servicios de Promoción Laboral | 57. Cámara de Representantes de Casas Extranjeras, CRECEX |
| 28. Asociación Importadora de partes Automotrices, AIPA | 58. Cámara de Turismo de CR, CANATUR |
| 29. Asociación Instituto de Auditores Internos | 59. Cámara Nacional de Comerciantes Detallistas |
| 30. Asociación Instituto de Técnicos Dentales | 60. Cámara Nacional de Comerciantes Mayoristas en Granos y Abarrotes |
| 31. Asociación Nacional de Auxiliares de Enfermería | 61. Cámara Nacional de Consolidadores de Carga y Afines, CANACO |
| 32. Asociación Nacional de Enfermeras Obstétricas | 62. Cámara Nacional de Empresas Comercializadoras de Seguros, CANECOS |
| 33. Asociación Nacional de Incentivos Congresos y Convenciones | 63. Cámara Nacional de Farmacias |
| 34. Asociación Nacional de Profesionales en Enfermería | 64. Cámara Nacional de Radio, CANARA |
| 35. Asociación Nacional de Técnicos Electricistas y Afines | 65. Cámara Nacional de Sociedades de Fondos de Inversión |
| 36. ATH | 66. Cámara Nacional de Televisión |
| 37. Banco de San José | 67. Cámara Nacional de Transportes |
| 38. BANEX | 68. Cámara Nacional de Transportes de Carga, CANATRAC |
| 39. Banco Internacional de Costa Rica, BICSA | 69. Cámara Nacional de Transportistas Unitarios |
| 40. Borge & Asociados | 70. Cámara Puntarenense de Pescadores |
| 41. Cámara Costarricense de Empresas de Factoreo | 71. CAMERA, Cine y Televisión S.A |
| 42. Cámara Costarricense de Hoteles | 72. CID Gallup |
| 43. Cámara Costarricense de la Construcción | 73. Colegio de Abogados |
| 44. Cámara Costarricense de Restaurantes y Afine | 74. Colegio de Arquitectos |
| 45. Cámara de Bancos Privados e Instituciones Financieras de CR | 75. Colegio de Bibliotecarios |
| 46. Cámara de Comercio de Costa Rica | 76. Colegio de Biólogos |
| 47. Cámara de Constructores de Carreteras y Puentes | 77. Colegio de Cirujanos Dentistas |
| 48. Cámara de Consultores en Arquitectura e Ingeniería | 78. Colegio de Contadores Privados |
| 49. Cámara de Emisores | 79. Colegio de Contadores Públicos |
| 50. Cámara de Exportadores de Costa Rica | 80. Colegio de Enfermeras de CR |
| 51. Cámara de Factoreo | 81. Colegio de Farmacéuticos |
| 52. Cámara de Detallistas | 82. Colegio de Geólogos de Costa Rica |
| 53. Cámara de Pescadores Artesanales | 83. Colegio de Ingenieros Agrónomos |
| 54. Cámara de Productores de Software, CAPROSOFT | 84. Colegio de Ingenieros Químicos |
| 55. Cámara de Propietarios de Bienes Inmuebles de CR | 85. Colegio de Médicos y Cirujanos |
| 56. Cámara de Puestos de Bolsa, CAMBOLSA | 86. Colegio de Microbiólogos |

- | | |
|--|--|
| 87. Colegio de Optometristas | 110. SEQUIA S.A |
| 88. Colegio de Periodistas | 111. Spirit and Liquor |
| 89. Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas | 112. UNIMER |
| 90. Colegio de Profesionales en Informática y Computación | 113. UPS |
| 91. Colegio de Químicos | 114. VEMSA/SYNERGI CR |
| 92. Colegio de Traductores e Intérpretes | 115. Banco Central de Costa Rica |
| 93. Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos | 116. Banco Nacional de Costa Rica |
| 94. Colegio de Médicos Veterinarios | 117. Caja Costarricense de Seguro Social |
| 95. CONCAUSA | 118. Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas, CONICIT |
| 96. Concejo Nacional de Concesiones | 119. Consejo Superior de Educación |
| 97. Conferencia Latinoamericana de Compañías Express | 120. Dirección General de Migración y Extranjería |
| 98. Cooperativa de Servicios Aeroindustriales, COOPESA | 121. Hospital Calderón Guardia |
| 99. CORMAR | 122. Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados |
| 100. Costa Rican - American Chamber of Commerce, AMCHAM | 123. Instituto Costarricense de Electricidad |
| 101. DHL | 124. Instituto Nacional de Aprendizaje |
| 102. Dirección Nacional para el Desarrollo de la Comunidad, DINADECO | 125. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos |
| 103. Federación de Colegios Profesionales Universitarios de CR | 126. Instituto Tecnológico de Costa Rica |
| 104. Federal Express | 127. Dirección de Migración y Extranjería |
| 105. Hospital Clínica Bíblica | 128. Superintendencia de Pensiones |
| 106. Instituto Nacional de Biodiversidad, INBIO | 129. Superintendencia de Valores |
| 107. Instituto de Auditores Internos | 130. Superintendencia General de Entidades Financieras |
| 108. Junta Nacional Campesina | 131. Universidad de Costa Rica |
| 109. Mar y Tierra | 132. Universidad Nacional |
| | 133. Universidad Estatal a Distancia |

En materia de propiedad intelectual COMEX ha realizado consultas con representantes de las instituciones gubernamentales competentes en el tema, así como con representantes de organizaciones privadas, empresas y personas interesadas. La consulta ha cubierto los temas de derechos de autor, marcas, patentes y observancia.

Instituciones públicas y privadas consultadas en materia de propiedad intelectual

- Ministerio Público/Fiscalía
- Ministerio de Justicia y Gracia
- Caja Costarricense del Seguro Social
- Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, CONICIT
- Federación Centroamericana de Laboratorios Farmacéuticos, FEDEFARMA
- Cámara Nacional de Productores Genéricos, CANAPROGEN
- Cámara de Insumos Agropecuarios
- Asociación de Compositores y Autores Musicales, ACAM
- Editorial Costa Rica
- Editorial Tecnológica

En el tema laboral COMEX ha coordinado la elaboración de la posición nacional con el Ministerio de Trabajo y ha realizado consultas sobre los temas de la estructura institucional que debe tener el acuerdo y el mecanismo de cumplimiento de las obligaciones del mismo, con las organizaciones que se enlistan en el cuadro adjunto.

Organizaciones consultadas en materia laboral

- Central del Movimiento de Trabajadores Costarricenses, CMTC
- Central de Trabajadores de Costa Rica, CTCR
- Confederación de Trabajadores Rerum Novarum, CTRN
- Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos, CCTD
- Central Unitaria de Trabajadores, CUT
- Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados, ANEP
- Sindicato de Empleados del Banco Nacional, SEBANA
- Asociación Servicios de Promoción Laboral, ASEPROLA
- Movimiento Solidarista
- Consejo Nacional de Cooperativas, CONACOOB
- Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada, UCCAEP,
- Cámara de Exportadores, CADEXCO,

En el tema ambiental COMEX ha coordinado la elaboración de la posición nacional con el Ministerio de Ambiente y Energía, MINAE y ha realizado consultas sobre los temas de la estructura institucional que debe tener el acuerdo y el mecanismo de cumplimiento de las obligaciones del mismo, con las organizaciones que se mencionan en el cuadro anexo.

Organizaciones consultadas en materia ambiental

- Acueductos y Alcantarillados, AyA
- Instituto Nacional de Biodiversidad, INBIO
- Federación Costarricense para Conservación del Ambiente FECON
- Centro de Derecho Ambiental y Recursos Naturales, CEDARENA,
- Asociación para la Preservación de la Flora y Fauna APREFLOFAS
- Fundación AMBIO
- Fundación Neotrópica
- Nature Conservancy
- COECO-CEIBA Amigos de la Tierra
- Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada, UCCAEP
- Cámara de Exportadores, CADEXCO

4. Consultas a organizaciones representativas

Al inicio de las negociaciones el Ministro de Comercio Exterior solicitó audiencias con organizaciones representativas de la sociedad civil con el propósito de explicarles las razones por las que el Gobierno consideraba de gran importancia la negociación de un acuerdo comercial con los Estados Unidos e informarles de la organización que se había adoptado para las mismas a nivel nacional y centroamericano. Asimismo, les mostró su disposición e interés de conversar en el transcurso del proceso, como se ha venido haciendo, sobre cualquier aspecto que fuera de su interés. Estas consultas han abarcado a las siguientes organizaciones :

- Conferencia Episcopal
- Defensoría de los Habitantes
- Consejo Nacional de Rectores, CONARE
- Confederación de Trabajadores Rerum Novarum, CTRN
- Central del Movimiento de Trabajadores Costarricenses, CMTC
- Movimiento Solidarista
- Consejo Nacional de Cooperativas, CONACOOOP
- Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados, ANEP
- Federación Costarricense para la Conservación del Ambiente, FECON

5. Cuarto adjunto antes, durante y después de cada ronda de negociación

El cuarto adjunto es un mecanismo de consulta y participación de la sociedad civil en las negociaciones comerciales, que permite que simultáneamente al desarrollo de éstas y en el mismo lugar de las reuniones, los equipos gubernamentales negociadores se reúnan con los representantes del sector privado que asistan a las mismas, con el propósito de recibir un informe regular del avance de las negociaciones y de ser consultados sobre temas particulares, si así se requiriere.

En la negociación del TLC con los Estados Unidos el Ministerio de Comercio Exterior ha considerado pertinente ampliar la utilización de este mecanismo para permitir que las organizaciones que no quieren o no pueden desplazarse físicamente a los lugares en los que se realizan las reuniones, puedan informarse por medio de la Jefe de Negociación y los cinco Jefes de las Mesas de Negociación de la posición que lleva el país antes de cada reunión y después de ésta sobre los resultados de la misma.

A la fecha en las reuniones de cuarto adjunto de antes, durante y después de cada ronda han participado un total de 179 personas, representando a 91 organizaciones de la sociedad civil costarricense.

Organizaciones de la sociedad civil que han participado en el cuarto adjunto

- | | |
|--|---|
| 1. Asociación Costarricense de Autores Musicales | 28. Cámara de Productores de Huevo |
| 2. Asociación Costarricense de Expendedores de Combustible | 29. Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria |
| 3. Asociación Costarricense de Industriales del Plástico | 30. Cámara Nacional de Empacadores de Frijol |
| 4. Asociación pro Desarrollo Agroindustrial y Tecnológico del Caribe | 31. Cámara Nacional de Productores de Leche |
| 5. Agroquímicos Dai de Costa Rica | 32. Cámara de Productores Genéricos |
| 6. Alianza G.L. | 33. Cámara Nacional de Exportadores de Productos Pesqueros |
| 7. Alliance Law | 34. Consejo para la Defensa de la Institucionalidad |
| 8. American Chamber of Commerce | 35. Centro Internacional de Política Económica (CINPE) |
| 9. Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados | 36. Centro Internacional para el Desarrollo Humano |
| 10. Arroceros CR Grupo Z | 37. COECOceiba- Asociación Amigos de la Tierra |
| 11. Asociación de la Industria Farmacéutica Nacional | 38. Compañía EMC Tecnología |
| 12. Asociación Cámara Costarricense de Porcicultores | 39. Consejo Nacional de Cooperativas |
| 13. Asociación Conservación de la Naturaleza | 40. Consejo Empresarial para las Negociaciones con Estados Unidos, CONCAUSA |
| 14. Asociación Consumidores Libres | 41. Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos |
| 15. Asociación Servicios de Promoción Laboral | 42. Consejo Campesino |
| 16. Asociación de Empresas de Zonas Francas | 43. Consejo de Cuotas Textiles |
| 17. Business Software Alliance | 44. Corporación Arrocera Nacional |
| 18. Cámara Costarricense de la Industria Alimentaria | 45. Corporación Ganadera |
| 19. Cámara de Exportadores de Costa Rica | 46. Corporación Hortícola Nacional |
| 20. Cámara Costarricense Forestal | 47. Cámara de Representantes de Casas Extranjeras |
| 21. Cámara de Alimentos | 48. Croplife |
| 22. Cámara Nacional de Avicultores | 49. Confederación de Trabajadores Rerum Novarum |
| 23. Cámara de Comercio de Costa Rica | 50. Departamento Ecuménico de Investigaciones |
| 24. Cámara de Granos Básicos (Los Chiles) | 51. Distribuidora Panal |
| 25. Cámara de Industrias de Costa Rica | 52. Cooperativa de Productores de Leche Dos Pinos |
| 26. Cámara de Insumos Agropecuarios | 53. Empresa regional comercializadora de artesanías centroamericanas |
| 27. Cámara de Mujeres Empresarias | 54. Encuentro Popular Consultivo |

55. Enfoque Social
56. Estudios para el Futuro
57. Federación Centroamericana de la Industria Láctea
58. Federación Costarricense para la Conservación de la Naturaleza
59. FEDECOOP
60. Federación Nacional de Asociaciones de Defensa del Consumidor
61. Fernández López y Asociados
62. Flor y Fauna
63. Foro Costarricense de Desarrollo Rural
64. Foro de Acción Política
65. Foro de las Mujeres
66. Federación de organizaciones de productores del Caribe
67. Fundación Arias para la Paz y el Desarrollo Humano
68. Grupo Aries Limitada
69. Grupo Pujol Martí
70. Hortifruti
71. Industrias Bioquim Centroamericana S.A.
72. Industrias Químicas

73. Industrial de Oleaginosas Americana S.A.
74. Junta Nacional Forestal Campesina
75. KPMG Abogados
76. Mesa Indígena
77. Mesa Nacional Campesina
78. Metalco
79. Movimiento Solidarista
80. NUFARM
81. Rex Internacional
82. Roma Prince
83. Seagrams
84. Sindicato de Empleados del Banco Nacional
85. Tabacalera Costarricense
86. Tecno Parque
87. Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada
88. Universidad de Costa Rica
89. Universidad Internacional de las Américas
90. Unión Nacional de Pequeños Productores Agropecuarios
91. Unión de productores agropecuarios independientes de Pérez Zeledón

6. Participación de COMEX en debates o foros

En respuesta a las solicitudes de diferentes organizaciones los funcionarios del Ministerio de Comercio Exterior atendieron en el primer semestre del año 2003 la invitación a participar en cerca de 50 debates públicos sobre este tema en cerca de 40 organizaciones académicas, del sector productivo, de trabajadores, ambientalistas y Colegios Profesionales, entre los más importantes.

Organizaciones e instituciones que han organizado debates o foros sobre el TLC en los que COMEX ha participado

- | | |
|--|--|
| 1. ACORDE | 6. Asociación Nacional de Fomento Económico, ANFE |
| 2. Asamblea Legislativa | 7. Cámara Costarricense de la Industria Alimentaria, CACIA |
| 3. Academia de Centroamérica | 8. Cámara Nacional de Turismo |
| 4. Asociación Confraternidad Guanacasteca | 9. Cátedra de Historia de la Instituciones de la Universidad de Costa Rica |
| 5. Asociación Nacional de Educadores, ANDE | 10. Cátedra José Martí de la Universidad de Costa Rica, Sede del Pacífico |

- | | |
|--|---|
| 11. Colegio de Abogados de Costa Rica | 27. Instituto Tecnológico de Costa Rica, ITCR |
| 12. Colegio de Contadores Privados de Costa Rica | 28. Movimiento Solidarista Costarricense |
| 13. Colegio de Ingenieros Agrónomos | 29. Organización Regional Interamericana de Trabajadores, ORIT |
| 14. Colegio de Profesionales en Informática y Computación | 30. Pastoral Social Cáritas de la Diócesis de Ciudad Quesada |
| 15. Confederación de Trabajadores Rerum Novarum, CTRN | 31. Pastoral Social de la Diócesis de Tilarán |
| 16. Consultores Económicos y Financieros S.A., CEFSA | 32. Periódico el Financiero |
| 17. Diócesis de Ciudad Quesada | 33. Presidencia de la Junta Directiva del Banco Popular |
| 18. Escuela Juan XXIII | 34. Sindicato de Educadores Costarricenses, SEC |
| 19. Facultad de Agronomía de la Universidad de Costa Rica | 35. Sindicato de Empleados del Banco Nacional de Costa Rica, SEBANA |
| 20. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Costa Rica | 36. Sindicatos del Sector Salud |
| 21. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO | 37. Unidad Regional de Cooperativas de la Zona Norte, URCOZON |
| 22. Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Costa Rica | 38. Universidad Estatal a Distancia, UNED |
| 23. Federación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica, FEUCR | 39. Universidad Interamericana |
| 24. Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano | 40. Universidad Internacional de las Américas |
| 25. Instituto de Centroamericano de Estudios Sociales, ICAES | 41. Universidad La Salle |
| 26. Instituto de Estudios del Trabajo de la Universidad Nacional, IESTRA | 42. Universidad Nacional |

7. Foro Ciudadano sobre apertura comercial, cooperación y TLC con Estados Unidos

El Ministerio de Comercio Exterior aceptó una propuesta que le presentaron la Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano y el Centro Internacional para el Desarrollo Humano para realizar un “Foro Ciudadano sobre apertura comercial, cooperación y TLC con Estados Unidos”, que contempla la realización de cuatro encuentros, tres en el transcurso de la negociación y uno al final de la misma, entre las organizaciones de la sociedad civil y los representantes gubernamentales de COMEX y otras instituciones públicas que tienen la responsabilidad de negociar dicho acuerdo.

El Foro tiene como objetivo ofrecer información oportuna y relevante sobre el avance de las negociaciones, sistematizar los aportes realizados por las organizaciones participantes y favorecer un espacio de diálogo adicional.

El primero de estos eventos tuvo lugar los días 26 y 27 de marzo del presente año y el segundo el día 9 de junio y contaron con la participación de alrededor de un centenar de personas, entre 51 organizaciones de la sociedad civil, funcionarios de instituciones públicas, Jefes de las Mesas de Negociación y facilitadores de la discusión, constituidos por profesionales de reconocida trayectoria.

Organizaciones de la sociedad civil que han asistido al Foro Ciudadano sobre apertura comercial, cooperación y TLC con Estados Unidos

- | | |
|--|---|
| 1. Agenda Política de Mujeres | 26. Federación de Estudiantes de la Universidad Costa Rica |
| 2. Alianza Evangélica | 27. Federación de Estudiantes del Instituto Tecnológico de Costa Rica |
| 3. Asociación Nacional de Educadores | 28. Federación Nacional de Asociaciones del Consumidor |
| 4. Asociación Nacional de Empleados Privados y Públicos | 29. Federación de Vendedores Estacionarios y Ambulantes |
| 5. Asociación Portuaria de Desarrollo Económico | 30. Federación de Estudiantes de la Universidad Estatal a Distancia |
| 6. Asociación Conservación de la Naturaleza | 31. Foro de Desarrollo Rural |
| 7. Asociación de Consumidores Libres | 32. Fundación Arias |
| 8. Bufete Castro-Pal | 33. Fundación Neotrópica |
| 9. Bufete Pacheco Coto | 34. Fundación para el Servicio Exterior y la Democracia |
| 10. Cámara de Comercio | 35. Instituto Nacional de Biodiversidad |
| 11. Cámara de Mujeres Empresarias | 36. Instituto Tecnológico de Costa Rica |
| 12. Cámara Industrias | 37. Mesa Indígena |
| 13. Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria | 38. Mesa Nacional Campesina |
| 14. Cátedra Víctor Sanabria | 39. Mesa Nacional Indígena |
| 15. Confederación de Trabajadores Rerum Novarum | 40. Movimiento de Mujeres |
| 16. Cámara de Industrias de Costa Rica | 41. Movimiento Solidarista |
| 17. Centro Internacional para el Desarrollo Humano | 42. Observatorio del Desarrollo de la Universidad de Costa Rica |
| 18. Centro Internacional de Política Económica | 43. Pizza, Ortega y Asociados |
| 19. Consejo Nacional de Cooperativas | 44. Plataforma 12 puntos. Movimiento de mujeres |
| 20. Consejo de Cuotas Textiles | 45. Unión Costarricense Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada |
| 21. Consejo de Defensa de la Institucionalidad | 46. Universidad de Costa Rica |
| 22. Corporación Hortícola Nacional | 47. Universidad Estatal a Distancia |
| 23. Escuela Social Juan XXIII | 48. Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza |
| 24. Estudios para el Futuro | 49. Universidad Interamericana |
| 25. Federación Costarricense para la Conservación del Ambiente | 50. Universidad Nacional |
| | 51. Unión Nacional de Pequeños Productores Agropecuarios |

8. Cátedra Víctor Sanabria de la Universidad Nacional

El Ministerio de Comercio Exterior ha aceptado la invitación a participar como observador en el proyecto: “Un diálogo ciudadano intersectorial para la elaboración de Políticas de Comercio Exterior relativas al TLC entre CAy EE.UU. con una perspectiva ética” de la Cátedra Víctor Sanabria de la Escuela de Economía y Escuela de Ciencias de la Religión de la Universidad Nacional.

Este proyecto tiene como objetivo proponer, desde una perspectiva ética, criterios para el diseño, seguimiento y evaluación de políticas de comercio exterior, referentes en particular al TLC entre CA y EE.UU., elaborados en un proceso de diálogo entre representantes de los sectores ciudadanos, que sea replicable en otras áreas de política económica.

El mismo contempla la realización de 4 etapas de diálogo con la participación de entre 30 y 35 representantes de organizaciones de la sociedad civil, durante las cuales se llevarán a cabo desde la recolección de los datos relevantes hasta el momento de la toma de decisiones. Tiene como objetivo la producción de un conjunto de criterios para definir políticas de comercio exterior técnicamente realizables y éticamente deseables por todos los participantes y la elaboración de un "Manual", en el que concuerden todos los participantes, que refleje un consenso a partir de sus intereses y posiciones, y que sirva como guía, en adelante, para la formulación, seguimiento y evaluación ética - interdisciplinaria de las políticas económicas en comercio exterior y sea replicable en otras áreas de política pública.

Organizaciones que participan en la Cátedra Víctor Sanabria de la Universidad Nacional

1. Asociación de Consumidores Libres	11. Consejo Nacional de Cooperativas, CONACOOOP
2. Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados, ANEP	12. Corporación Hortícola
3. Cámara de Comercio	13. Escuela Social Juan XXIII
4. Cámara de Exportadores, CADEXCO	14. Federación Costarricense para la Conservación de la Naturaleza, FECON
5. Cámara de Industrias	15. Federación de Trabajadores de Servicios Públicos, FENTSEP
6. Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria, CNAA	16. Federación Nacional de Asociaciones de Defensa del Consumidor, FENASCO
7. Central del Movimiento de Trabajadores Costarricenses, CMTC	17. Mesa Nacional Campesina
8. Centro Nacional de Producción más Limpia, CNP+L	18. Movimiento Solidarista
9. Comisión Nacional de Rectores, CONARE	19. Pastoral Social de la Iglesia Católica
10. Confederación de Trabajadores Rerum Novarum, CTRN	20. Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones de la Empresa Privada, UCCAEP
	21. Unión Nacional de Pequeños Productores Agropecuarios, UPANACIONAL

D. Reflexiones finales

El Ministerio de Comercio Exterior está consciente no solo del derecho sino de la obligación que recae sobre los diferentes sectores de la sociedad de participar de manera activa y responsable en un proceso tan importante y complejo como el del TLC con Estados Unidos, aportando sus opiniones y puntos de vista al Gobierno de la República de manera fundamentada. Es por ello que se han abierto diversos canales de comunicación con los distintos sectores de la sociedad civil y se tiene la disposición de abrir o participar en nuevos canales de diálogo y consulta en el futuro. A la fecha se ha tenido una gran respuesta a estas iniciativas por parte de muchas organizaciones que son parte activa de los procesos de consulta y participación mencionados y se espera que en el futuro se incorporen más organizaciones y ciudadanos a este proceso, con el propósito de hacerlo cada vez más participativo y lograr así resultados balanceados y beneficiosos para todos los sectores que conforman la sociedad costarricense.

Anexo

Compendio de bibliografía e información relevante en CD gratuitos

Parte I Aspectos Normativos

I. Acuerdos comerciales de consulta

1. Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de Canadá

1.1 Texto del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de Canadá

1.2 Acuerdo de Cooperación Laboral entre Costa Rica y Canadá

1.3 Acuerdo de Cooperación Ambiental entre Costa Rica y Canadá

1.4 Declaración de Comercio Electrónico

2. Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN)

2.1 Texto del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN)

2.2 Acuerdo de Cooperación Laboral de América del Norte (ACLAN)

2.3 Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN)

3. Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Jordania

3.1 Texto del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Jordania

4. Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile

II. Documentos generales de consulta

1. Examen de Política Comercial de los Estados Unidos de América ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Agosto 2001

1.1 Informe del Gobierno

1.2 Informe de la Secretaría Documentos generales: Nuevas Oportunidades de Desarrollo para Costa Rica: La negociación de un Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos. Ministerio de Comercio Exterior. 1 ed. San José, CR Comex, 2002.

La Agenda Integral de Cooperación del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos: Apoyando el desarrollo de Costa Rica. Ministerio de Comercio Exterior. 1 ed. San José, C.R., Comex, 2002.

International Monetary Fund. Staff Report for the 2002 Article IV Consultation, July 2002, prepared by the Staff Representatives for the 2002 Consultation with the United States of America.

The Federal Reserve Bank of St. Louis. National Economic Trends (with statistical annex and monthly report), September 2002.

González, Anabel. Tratado de Libre Comercio (NAFTA), como antecedente para el Área de Libre Comercio de las Américas, (ALCA), Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen I. 1995.

III. Documentos temáticos de consulta

1. Acceso a mercados

1.1 Documentos de consulta

U.S. Department of the Treasury, U.S. Customs Service. Importing into the United States, A Guide for Commercial Importers, 2001.

U.S. Department of Agriculture. Food Safety and Technical Service Division, International Trade Policy, Foreign Agricultural Service. Food and agricultural import regulations and standards report (fairS), April 2001.

Pacheco, Amparo. El Acceso a los Mercados en las Negociaciones Comerciales, Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen II. 1998.

1.2 Sitios web relacionados.

Oficina del Representante de Estados Unidos para Asuntos Comerciales: <http://ustr.gov>

Comisión de Comercio Internacional de los Estados Unidos: <http://dataweb.usitc.gov>

Departamento de Comercio de los Estados Unidos: <http://www.commerce.gov>

Oficina de Textiles y Vestido: <http://www.otexa.ita.doc.gov>

Estadísticas de los Estados Unidos: <http://www.stat-usa.gov>

Servicio de Aduanas de los Estados Unidos: <http://www.customs.gov>

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA): <http://www.usda.gov>

2. Procedimientos aduaneros

2.1 Documentos de consulta

U.S. Department of the Treasury, U.S. Customs Service. Importing into the United States, A Guide for Commercial Importers, 2001.

United States Department of the Treasury, U.S. Customs Service. Customs Value, December 1999.

United States Department of the Treasury, U.S. Customs Service. Country of origin marking February 1995.

United States Department of the Treasury, U.S. Customs Service. Textile & Apparel Rules of Origin, December 2000.

Zúñiga, Juan Luis. Las Reglas de origen en el Comercio Internacional. Enfoque General, Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen II. 1999.

Zúñiga, Juan Luis. Facilitación del Comercio Internacional de Mercancías, Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, 2001.

Corrales, Mainor y Zúñiga, Juan Luis. Las Reglamentaciones Uniformes de las Reglas de Origen y de los Procedimientos Aduaneros del Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Chile, Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, 2001.

2.2 Sitios web relacionados

U.S Customs Service; <http://www.customs.treas.gov/impoexpo/impoexpo.htm>

Import Administration; <http://ia.ita.doc.gov/ftzpage/>

The Bureau of Consular Affairs; <http://travel.state.gov/index.html>

US Department of Commerce; <http://www.doc.gov/>

3. Medidas sanitarias y fitosanitarias

3.1 Documentos de consulta

The Agricultural Marketing Service at the USDA. Import requirements for fruits, vegetables and Specialty Crops.

Food Safety and Inspection Service, United States Department of Agriculture, Washington, D.C. Importing Meat and Poultry to the United States. A Guide for Importers and Brokers, December 1998.

3.2 Sitios web relacionados

Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos (Food and Drug Administration -FDA); <http://www.fda.gov/>

Servicio de Bromatología (Food Safety and Inspection Service -FSIS) del Departamento de Agricultura; <http://www.fsis.usda.gov/>

Servicio de Inspección Zoonosaria y Fitosanitaria (Animal and Plant Health Inspection Service -APHIS) del Departamento de Agricultura; <http://www.aphis.usda.gov/>

Centers for Epidemiology and Animal Health; <http://www.aphis.usda.gov/vs/ceah/>

Plant Protection and Quarantine; <http://www.aphis.usda.gov/ppq/>

Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency -EPA); <http://www.epa.gov/>

4. Subsidios y antidumping

4.1 Documentos de consulta

United States Department of Commerce International Trade Administration. U.S Antidumping/ Countervailing Duty Legislation.

Negotiating Group on Subsidies, Antidumping and Countervailing Duties, OAS / IDB / ECLAC Tripartite Committee, Organization of American States. Compendium of Antidumping and Countervailing Duty Laws in the Western Hemisphere, October 1999.

Fernández, Luis Adolfo y Castro, Adriana. El Dumping y su Tratamiento en el Sistema Multilateral de Comercio, Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, 2001.

4.2 Sitios web relacionados

Center on Budget and Policy Priorities; <http://www.cbpp.org>

US Antidumping/Countervailing Duty Legislation; <http://www.lectlaw.com/files/fof01.htm>

International Trade Administration; <http://www.ita.doc.gov>

United States International Trade Commission; <http://www.usitc.gov>

5. Inversión

5.1 Documentos de consulta

United States Trade Representative (USTR). US Bilateral Investment Treaty Program, March 1999.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en el marco del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Estatuto de la inversión extranjera en los países del hemisferio, Estudio comparativo: Estados Unidos, Agosto 1997.

Llobet, Gabriela. El Tratamiento de la Inversión en los Acuerdos para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones y en los Acuerdos Comerciales, Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen II. 1999.

5.2 Sitios web relacionados

Representante de Comercio de Estados Unidos. <http://www.ustr.gov>

Departamento de Estado de los Estados Unidos. <http://www.state.gov>

6. Servicios

6.1 Documentos de consulta

Valerio, Federico. El Comercio de Servicios en los Tratados de Libre Comercio, Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, 2001.

6.2 Sitios web relacionados

Oficina de Análisis Económicos BEA. Véanse los datos de la balanza de pagos y datos conexos ("BOP and related data"); <http://www.bea.doc.gov>

Leyes relacionadas con el transporte; <http://www.bts.gov/lawlib/lawlib.html>

The Federal Aviation Administration (FAA) at the Department of Transportation (DOT); <http://www.faa.gov>

U.S. Department of Transportation on line information; <http://www.dot.gov/general/policy/transpol.txt> y <http://www.dot.gov/affairs/2000/dot22200.html>

Países con los que Estados Unidos tiene Acuerdos Bilaterales de Aviación Civil disponibles; <http://ostpxweb.ost.dot.gov/aviation/intav/agmts.htm>

Acuerdos de Compartición de Códigos; <http://www.ostpxweb.dot.gov/aviation/intav/coderpt.pdf>

The Fly America Act; <http://www.egr.msu.edu/der/service/faact.html>

Ley Gramm-Leach-Bliley; <http://www.senate.gov/~banking/conf/confprt.htm>

Acuerdo de Basilea Documento S/FIN/M/25, de 8 de mayo de 2000 de la OMC; <http://www.unep.ch/basel/>

Reserva Federal; <http://www.federalreserve.gov/boarddocs/press/boardacts/2000/200012213/attachm.enl.pdf>

International Banking Act of 1978, legislación sobre la operación de bancos extranjeros en Estados Unidos; <http://www.fdic.gov/regulations/laws/rules/8000-4800.html>

Oficina del Controlador de la Moneda y la Corporación Federal de Garantía de los Depósitos; <http://www.fdic.gov/> y <http://www.occ.treas.gov>

The Investment Company Act of 1940; <http://www.law.uc.edu/CCL/InvCoAct/>

Investment Advisers Act of 1940; <http://www.bowne.com/pdf0307/invadam.pdf>

NAIC (Asociación Nacional de Administradores de Seguros) Model Act; <http://www.naic.org/1papers/models/0301docs/775Reg06.doc>

Solvency Regulation, see the NAIC Financial Regulation Standards and Accreditation Program; <http://www.naic.org/>

Communications Act of 1934, as amended by the Telecommunications Act of 1996 reglamentada por Comisión Federal de Comunicaciones Comisión Federal de Comunicaciones; <http://www.fcc.gov/>

7. Comercio electrónico

7.1 Documentos de consulta

Picado, Mariel. Comercio Electrónico: Oportunidades y Retos en el Entorno Internacional, Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, 2002.

7.2 Sitios web relacionados

Legislación de Estados Unidos relativa a las transacciones electrónicas, <http://www.mcbridebakercoles.com/ecommerce/uniform2.asp>

E. politics, contiene legislación de Estados Unidos relativa a otros temas como

propiedad intelectual, impuestos en Internet, encriptación, etc; <http://www.epolitics.com/ecommerce.html>

Purdue University Libraries, referencias de web sites de las oficinas de Gobierno de los Estados Unidos relativas al comercio electrónico; <http://www.lib.purdue.edu/govdocs/ecommerce.html>

8. Compras del sector público

8.1 Documentos de consulta

Banco Interamericano de Desarrollo, Área de Libre Comercio de las Américas. Legislación, reglamentos y procedimientos nacionales de compras del sector público en las Américas (Estados Unidos), 1998.

8.2 Sitios web relacionados

Acquisition reform network, <http://www.arnet.gov>

Commerce business daily (avisos de contratación), <http://cbdnet.access.gpo.gov/~dnet.access.gpo.gov> <http://cbnet.access.gpo.gov/index.html>

9. Obstáculos técnicos al comercio

9.1 Documentos de consulta:

The U.S. Food and Drug Administration. Requirements of Laws and Regulations Enforced.

The U.S. Food and Drug Administration, Center for Food Safety and Applied Nutrition. Guidance on How to Understand and Use The Nutrition Facts Panel on Food Labels, June 2000.

9.2 Sitios web relacionados

Instituto Nacional de Normas de los Estados Unidos (American National Standards Institute- ANSI); www.ansi.org/ <http://www.ansi.org>

Electronic standards store; <http://webstore.ansi.org/ansidocstore/default.asp>

Standards search; <http://webstore.ansi.org/ansidocstore/find.asp>

World Standards Service Network; <http://www.wssn.net>

Instituto Nacional de Normas y Tecnología (National Institute of Standards and Technology); <http://www.nist.gov>

Standards; http://www.nist.gov/public_affairs/standards.htm

10. Propiedad intelectual

10.1 Documentos de consulta

USTR/Sectors, Intellectual Property, Our Top Priorities (Annual Special 301 Announcement), 2002 Special 301 Report, 2002.

Organización de los Estados Americanos, Unidad de Comercio, ALCA- Grupo de Negociación sobre Derechos de Propiedad Intelectual. Cuestionario sobre Legislación Nacional FTAA.ngjp/inf/05/Rev.1, Marzo 2002. Respuestas de Estados Unidos.

Chirino, Alfredo y Umaña, Margarita. Alcances de la Nueva Ley de Procedimientos de Observancia de los Derechos de Propiedad Intelectual, Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen II. 2000.

10.2 Sitios web relacionados

United States Patent and Trademark Office; <http://www.uspto.gov>, <http://www.uspto.gov/main/aboutuspto.html>

United States Copyright Office; <http://www.loc.gov/copyright>, <http://www.copyright.gov/laws>, <http://www.copyright.gov/legislation/index.html>

Office of the United States Trade Representatives; <http://www.ustr.gov>, <http://www.ustr.gov/sectors/intellectual.shtml>

Sistema de Información sobre Comercio Exterior; http://www.sice.org/int_prop/ipnale.asp, http://www.sice.oas.org/int_prop/ip_dir3.asp

11. Política de competencia

11.1 Documentos de consulta

Comité Tripartito, Organización de los Estados Americanos, Unidad de Comercio, ALCA, Grupo de Negociación sobre Política de Competencia. Inventario de Leyes y Normas sobre Políticas de Competencia en el Hemisferio Occidental, Marzo 2002.

Santana, Roy. La Política de Competencia en el Comercio Internacional, Diez Años Ciclo de Conferencias de Comercio Exterior, COMEX, Volumen II. 1999.

11.2 Sitios web relacionados con el tema:

Ley Antimonopolio Sherman (15 U.S.C. artículos 1 a 7); <http://www.usdoj.gov/atr/foia/divisionmanual/ch2.html>

Ley Clayton (15 U.S.C. artículos 12 y siguientes);

<http://www.usdoj.gov/atr/foia/divisionmanual/ch2.html>

Ley de tarifas Wilson; <http://www.usdoj.gov/atr/foia/divisionmanual/ch2.htm>

Ley de la Comisión Federal de Comercio;
http://www.access.gpo.gov/nara/cfr/cfrhtml_00/Title_16/16cfrv1_00.html

Ley Gramm-Leach Bliley, enmienda de la Ley de las Actividades Bancarias de 1933 (Banking Act of 1933), (Ley Glass-Steagall) y la Ley de sociedades holding bancarias de 1956; <http://www.senate.gov/-banking/conf/confrpt.htm>

Public Law N° 106-553, 114 Stat. 2762 de enmienda de las normas contenidas en el artículo 7A de la Ley Clayton -la Ley Hart-Scott-Rodino de mejoramiento de la legislación antimonopolio (Ley HSR),
<http://www.usdoj.gov/atr/foia/divisionmanual/ch3.htm>

12. Laboral

12.1 Documentos de consulta

Comisión Norteamericana para la cooperación en materia laboral (NAALC). Informe Bienal, 1999-2000.

Comisión Norteamericana para la cooperación en materia laboral (NAALC). Informe Anual 1998

United States Trade Representative (USTR). NAFTA works for America, VI. Encouraging Workers, 1998.

US Department of Labor, Bureau of International Labor Affairs. Frequently Asked Questions (NAO), 2002.

United States General Accounting Office (GAO). U.S. Experience with Environment, Labor and Investment Dispute Settlement Cases. July, 2001.

12.2 Sitios web relacionados

United States Trade Representative; www.ustr.gov/gsp/labormain.shtml

United States Department of Labor; www.dol.gov

The North American Commission for Labor Cooperation; www.naalc.org

Organización Internacional del Trabajo; www.ilo.org

13. Comercio y medio ambiente

13.1 Documentos de consulta

Office of the United States Trade Representative and Related Entities. Study on the Operation and Effect of the North American Free Trade Agreement Chapter 4: the North American Environmental Cooperation, Institutions and Enforcement. Activities of NAFTA's Environmental Institutions, 1998.

United States - Mexico Chamber of Commerce. Environmental issues in Mexico under NAFTA, Mayo 1998.

13.2 Sitios web relacionados

US Environmental Protection Agency; <http://www.epa.gov>

North American Commission for Environmental Cooperation;
<http://www.cec.org/home/index.cfm>

Center for Environmental Law and Policy; <http://www.celp.org>

Environmental Defense Center; <http://www.edcnet.org>

Parte II Acceso a Mercados y Reglas de Origen

I. Información comercial

Balanza comercial de los Estados Unidos, 1990-2001

Estados Unidos: Principales productos de exportación e importación, año 2001

Balanza comercial Costa Rica - Estados Unidos, 1990-2001

Costa Rica: Principales productos de exportación e importación a los Estados Unidos, 2001

Balanza comercial Estados Unidos - Centroamérica, 1990-2001

Estados Unidos: Principales productos de exportación e importación a Centroamérica, 2001

II. Aranceles

Arancel de los países centroamericanos, Sistema Armonizado 2002

1.1 Costa Rica, Noviembre del 2002

1.2 El Salvador, Septiembre del 2002

1.3 Guatemala, Septiembre del 2002

1.4 Honduras, Septiembre del 2002

3.5 Nicaragua, Septiembre del 2002
Arancel de los Estados Unidos, USITC

III. Acuerdos comerciales de consulta - Programas de Desgravación Arancelaria
Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA)

1.1 Programa de Desgravación del NAFTA por partida arancelaria
<http://www.economia.snci.gob.mx/nueva-snci/tratados/anxltlcan/anxltlcan.htm>

Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de Canadá

2.1 Lista de Costa Rica

2.1.1 Programa de Desgravación de Costa Rica

2.1.2 Categorías del Programa de Desgravación

2.1.3 Notas al Programa de Desgravación

2.2 Lista de Canadá

2.2.1 Programa de Desgravación de Canadá

2.2.2 Categorías del Programa de Desgravación

Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica - Chile

3.1 Listas de Chile - Costa Rica

3.1.1 Protocolo bilateral Chile - Costa Rica

3.1.2 Programa de Desgravación de Costa Rica

3.1.3 Programa de Desgravación de Chile

Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Jordania

4.1 Anexo 2.1 al Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos y Jordania (Tariff Elimination)

4.2 Lista de Estados Unidos

4.2.1 Notas generales al Programa de Desgravación de los Estados Unidos

4.2.2 Anexo a las notas generales del Programa de Desgravación

4.2.3 Programa de Desgravación de los Estados Unidos

4.3 Lista de Jordania

4.3.1 Notas generales al Programa de Desgravación de Jordania

4.3.2 Programa de Desgravación de Jordania

IV. Acuerdos comerciales de consulta - Reglas de Origen Específicas

Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de Canadá

1.1 Anexo IV.1. al Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de Canadá

Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica - Chile

2.1 Anexo 4.03 al Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica - Chile

2.2 Sección C- Reglas de origen específicas entre Chile y Costa Rica

Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN)

3.1 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Sección A- Nota General Interpretativa.

3.2 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Sección B- Reglas de Origen Específicas (primera parte)

3.3 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Sección B- Reglas de Origen Específicas (segunda parte)

3.4 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Sección B- Reglas de Origen Específicas (tercera parte)

3.5 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Sección B- Reglas de Origen Específicas (cuarta parte)

3.6 Anexo 401 al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), Nuevas Fracciones Arancelarias para el TLC

Índice

A. Introducción	1
B. Instrumentos de información: Diálogo sobre una base informada	3
C. Espacios de consulta y participación: insumos para elaborar la posición nacional	5
D. Reflexiones finales	16
E. Anexos	17

382.972.86

C8375i Costa Rica. Ministerio de Comercio Exterior
Información consulta y participación con la sociedad civil costarricense
en la negociación del TLC / Ministerio de Comercio Exterior. – 1.ed. –
San José, C.R. : COMEX, 2003.
31 p.

ISBN 9968-740-50-0

1. COMERCIO EXTERIOR - COSTA RICA. 2. COSTA RICA 3. LIBRE
COMERCIO. 4. NEGOCIACIÓN DE TRATADOS. 5. SOCIEDAD CIVIL.
I. Título



Teléfono: (506) 256-7111 Fax: (506) 255-3281
Apdo: 96-2050 e-mail: info@comex.go.cr
www.comex.go.cr

Julio, 2003